



**Oficina Del Rep. David Price**

**COVID-19**

**INFORMACION & RECURSOS**

**UACTUALIZADOD: 3/30/2020**

---

**OFICINA DE RALEIGH**  
436 N. Harrington St. Ste. 100  
Raleigh, NC 27603  
Tel: 919.859.599

**OFICINA DE CHAPEL HILL**  
1777 Fordham Blvd, Ste. 204  
Chapel Hill, NC 27514  
Tel: 919.967.7924

**OFICINA DE WASHINGTON DC**  
2108 Rayburn Building  
Washington DC 20515  
Tel: 202.225.1784

---

## INFORMACIÓN & RECURSOS COVID - 19

Hola:

COVID-19 está afectando al ritmo de la vida diaria: las escuelas están cerrando, las pequeñas empresas están bajo estrés y los centros de atención médica se están preparando para atender a las personas afectadas por el virus, entre otras cosas.

Como saben, el gobierno federal está respondiendo al impacto generalizado de COVID-19 emitiendo nuevas directrices y promulgando importantes paquetes de asistencia para trabajadores, empresas y comunidades. Es mi prioridad que todos los residentes de Carolina del Norte, particularmente los más vulnerables, tengan acceso a la asistencia que necesitan sin demora.

A continuación, encontrará una lista actualizada de recursos a nivel federal, estatal y del condado disponibles para ayudar con una variedad de temas, como el acceso a la atención médica, alimentos saludables, apoyo con el desempleo, préstamos para las pequeñas empresas y más. Continuaré actualizando esta información a medida que llegue.

Sinceramente,



---

## ESTAMOS A SU SERVICIO

Como muchas empresas, escuelas y organizaciones, mi oficina ha instituido una política de teletrabajo para proteger la salud pública y frenar la propagación de COVID-19. Estamos en pleno funcionamiento y estamos aquí para ayudarlo con agencias federales, responder preguntas e inquietudes, y estamos realizando todas las funciones legislativas esenciales.

[Pulse aquí](#) para contactar a mi oficina.

---

# INDICE DE CONTENIDO

Informacion De Salud Publica.....	1
Recursos Generales.....	5
Recursos de Viaje.....	10
Recursos Para Pequeñas Empresas.....	11
Recursos Para Los Trabajadores.....	13
Recursos Para Los Estudiantes.....	16
Iniciativas Del Congreso.....	18
Matengase Informado.....	19



# INFORMACION DE SALUD PUBLICA

---

Toda la información a continuación se ha obtenido de las siguientes fuentes actualizadas y fidedignas acerca de la enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19):

[Centers for Disease Control](#) (CDC)

[COVID-19 Response in North Carolina](#)

Los habitantes de Carolina del Norte pueden llamar al 211, una línea directa confidencial gratuita para obtener información sobre COVID-19.

---

## ESTADÍSTICAS ACTUALES DE CASOS DE COVID-19:

[A escala nacional](#)

[Específicas de Carolina del Norte](#)

## SÍNTOMAS DE COVID-19:

Las enfermedades reportadas han variado desde síntomas leves hasta enfermedades graves y muerte por casos confirmados de COVID-19.

Estos síntomas pueden aparecer entre 2 y 14 días después de la exposición (según la información conocida sobre el período de incubación de los virus MERS-CoV).

- Tos
- Fiebre
- Dificultad para respirar

\* La anosmia, la pérdida del sentido del olfato y la ageusia, un sentido del gusto disminuido que lo acompaña, han surgido como signos característico peculiares de Covid-19 \*

## QUÉ DEBE HACER SI TIENE SÍNTOMAS:

Llame a su médico: si cree que ha estado expuesto al COVID-19 y tiene fiebre y síntomas, como tos o dificultad para respirar, llame a su médico para que le aconseje, incluso si debe hacerse un examen de COVID-19. Si no tiene un médico de atención primaria, llame al 211 o al departamento de salud local:

[Departamento de Salud Pública del Condado de Durham](#) (8:30am-5:00pm lunes a viernes) 919-635-8150

[Departamento de Salud Pública del Condado de Orange](#) (8:30am-5:00pm lunes a viernes) 919-245-6111y/o or

reciba noticias vía texto enviando el mensaje ONCHEALTH a888-777; correo electrónico:

covid19@orangecountync.gov.

[Departamento de Salud Pública del Condado de Wake](#) (8:00am-5:00pm lunes a viernes F) 919-856-7044; correo

electrónico: covid19.questions@wakegov.com.



# INFORMACION DE SALUD PUBLICA

## CUANDO DEBE BUSCAR ATENCIÓN MÉDICA DE EMERGENCIA:

Si tiene síntomas que indican una de emergencia de COVID-19, obtenga atención médica (llame al 911) de inmediato. Los síntomas que indican una emergencia incluyen:

- Dificultad para respirar
- Dolor o presión persistentes en el pecho
- Confusión repentina o incapacidad para despertar
- labios o cara azulados

Por favor, llame por adelantado si tiene síntomas de COVID-19 para que los proveedores de atención médica puedan prepararse adecuadamente para su llegada.

## GRUPOS DE ALTO RIESGO:

- Personas mayores de 65 años.
- Personas que viven en un hogar de ancianos o en un centro de atención a largo plazo. Otras condiciones de alto riesgo pueden incluir:
  - Personas con enfermedad pulmonar crónica o asma moderada a severa
  - Personas con afecciones cardíacas graves
  - Personas inmunocomprometidas, incluido el tratamiento del cáncer.
  - Las personas de cualquier edad con obesidad severa (índice de masa corporal [IMC] > 40) o ciertas afecciones médicas subyacentes, particularmente si no están bien controladas, como las que tienen diabetes, insuficiencia renal o enfermedad hepática, también podrían estar en riesgo
  - Las personas que están embarazadas deben ser monitoreadas ya que se sabe que están en riesgo de sufrir una enfermedad viral grave, sin embargo, hasta la fecha, los datos sobre COVID-19 no han mostrado un mayor riesgo

Muchas afecciones pueden hacer que una persona esté inmunocomprometida, incluido el tratamiento del cáncer, el trasplante de médula ósea u órganos, deficiencias inmunes, VIH o SIDA mal controlados y el uso prolongado de corticosteroides y otros medicamentos inmuno debilitantes.

## COMO SOBRELLEVAR EL COVID-19 - RECURSOS DE SALUD MENTAL:

COVID-19, y las preocupaciones físicas y financieras que lo acompañan, pueden causar una cantidad considerable de estrés. [Pulse aquí](#) para obtener recursos sobre cómo salir adelante.

[La Línea de vida nacional para la prevención del suicidio](#): brinda apoyo confidencial las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para personas en peligro. 1-800-273-8255

[Línea directa de socorro en casos de desastre de SAMHSA](#): llame al 1-800-985-5990 o envíe el siguiente mensaje de texto TalkWithUs al 66746 para comunicarse con un asesor de crisis capacitado.



# INFORMACION DE SALUD PUBLICA

## CENTROS DE SALUD COMUNITARIOS

Si no tiene seguro de salud, puede llamar al Centro de salud calificado federalmente (FQHC) más cercano. Los FQHC son proveedores de atención médica basados en la comunidad que reciben fondos federales para proporcionar los servicios de salud necesarios en las comunidades.

[Encuentre un centro de salud comunitario cerca de usted buscando aquí.](#)

## COMO INSCRIBIRSE EN UN SEGURO MÉDICO A TRAVÉS DE ACA

Si ha perdido su seguro médico debido a un cambio en el trabajo, puede calificar para inscribirse en la cobertura de atención médica durante un período especial de inscripción abierta.

Obtenga más información aquí: [healthcare.gov](https://healthcare.gov).

## MEDICAID

Los habitantes de Carolina del Norte pueden solicitar Medicaid en el sitio web de Medicaid de NCDHHS o por teléfono al 888-245-0179 de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.

Los beneficiarios de Medicaid en Carolina del Norte también tendrán acceso ampliado a servicios de telesalud y virtuales.

## MEDICARE

Los beneficiarios de Medicare pueden calificar para servicios de telesalud, como visitas virtuales desde la comodidad de su propio hogar. Para obtener más información, comuníquese con su médico o visite su [Cuenta de Medicare](#).

## PORTAL ePASS DE CAROLINA DEL NORTE

Para determinar si califica para asistencia pública como SNAP, Medicaid o CHIP, abra una cuenta en el sitio web de [NCDHHS ePASS](#).



# INFORMACION DE SALUD PUBLICA

## ORDEN ESTATAL DE QUEDARSE EN CASA

Hay una orden de quedarse en casa que dura 30 días y comenzó el lunes 30 de marzo a las 5 p.m. Esta prohíbe toda actividad pública, excepto las funciones esenciales. Para obtener más información, consulte las Preguntas frecuentes del gobernador. [Preguntas](#).

## CÓMO CUIDAR A ALGUIEN EN CASA

[Esta guía del CDC](#) tiene información sobre la mejor manera de ayudar si está cuidando a alguien en su hogar, cómo estar atento a los señales de una emergencia, prevenir la propagación de gérmenes, tratar los síntomas y determinar cuidadosamente cuándo terminar el aislamiento en el hogar.

## RECURSOS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA

Si usted o un ser querido están en peligro inmediato, comuníquese con el 911.

[La línea directa nacional de violencia doméstica](#) ofrece llamadas las 24 horas, los 7 días de la semana y servicios de chat en línea. Todos los chats y llamadas son completamente confidenciales. Llame al 1-800-799-7233 o envíe un mensaje de texto con LOVEIS al 22522. Los proveedores de servicios de violencia doméstica se consideran servicios esenciales y deben continuar operando aun cuando hay órdenes de quedarse en casa. Póngase en contacto con Sherry Honeycutt Everett en [severett@nccadv.org](mailto:severett@nccadv.org) o Kathleen Lockwood en [klockwood@nccadv.org](mailto:klockwood@nccadv.org) si tiene preguntas.

[Coalición de Carolina del Norte contra la violencia doméstica](#): 1-800-799-7233 (24/7)

[Recursos del Condado de Durham](#), \_\_\_\_\_

## EVITE LAS ESTAFAS COVID-19

Los estafadores se aprovechan de los temores que rodean a COVID-19. [Pulse aquí](#) para protegerse y educarse sobre las estafas. Puede llamar a la línea directa de estafa COVID-19 del Condado de Orange al 714-834-3482. Nuestra comunidad de personas mayores está particularmente en riesgo de recibir estafas y correos electrónicos.



# RECURSOS

---

## RECURSOS GENERALES

---

### ASISTENCIA ALIMENTARIA

Usted puede buscar en la [base de datos del Banco de Alimentos de Carolina del Norte](#) para encontrar recursos cerca de usted. No Kid Hungry North Carolina también ha recopilado una [lista estatal de alimentos para niños](#) en todos los condados. Más información está disponible en su [sitio en la web](#). Envíe un mensaje de texto a FOODNC (para los servicios en español, envíe el mensaje COMIDA) al 877-877 para encontrar las ubicaciones de recogida y desde el coche más cercanas a usted.

Para buscar recursos y obtener más información sobre los servicios disponibles, visite la [Guía de recursos comunitarios de Passage Home](#) o el sitio web de [NC Care 360](#).

### AYUDA ALIMENTARIA DE SNAP

Las personas y los hogares que necesitan asistencia alimentaria pueden ser elegibles para el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP) con más información en el [sitio web de NCDHHS SNAP](#). Para las personas que actualmente utilizan SNAP y aquellas que son nuevas y quieren solicitarlo, la [Ley de Respuesta al Coronavirus de Families First](#) ha ampliado la elegibilidad a las personas desempleadas y los límites de tiempo no serán obligatorios.

#### Durham:

Los recursos SNAP del Condado de Durham están disponibles en el sitio web de [Servicios del Condado de Durham](#) y por teléfono al 919-560-0300 entre las 7:30 a.m. y las 5 p.m.

#### Orange:

Los recursos SNAP del Condado de Orange están disponibles en el sitio web de [Servicios del Condado de Orange](#) o comuníquese con la Supervisora del Programa de Servicios de Alimentos y Nutrición: Terri Totherow por correo electrónico a [totherow@orangecountync.gov](mailto:totherow@orangecountync.gov) o por teléfono al 919-245-2844.

#### Wake:

Los recursos SNAP del Condado de Wake están disponibles en el sitio web de [Servicios del Condado de Wake](#) o comuníquese con la Gerente del Programa de Revisión de Servicios de Alimentos y Nutrición: Luv Sinclair por correo electrónico a [Luv.Artis-Sinclair@wakegov.com](mailto:Luv.Artis-Sinclair@wakegov.com) o por teléfono al 919-848-5391.



# RECURSOS

---

## RECURSOS GENERALES

---

### ASISTENCIA ALIMENTARIA DE WIC

#### Durham:

La oficina principal de WIC del Condado de Durham está en [Lincoln Community Health Center](#). Tel. 919-956-4042.

#### Orange:

Los [recursos de WIC](#) del Condado de Orange están disponibles a través de Piedmont Health Services, Inc (ubicados en el Departamento de Salud del Condado de Orange. Te. 919-245-2422.

#### Wake:

Los recursos de WIC del Condado de Wake están disponibles en el sitio web de Servicios del Condado de Wake. Tel. 919-250-4720.

### ASISTENCIA ALIMENTARIA DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS

#### Durham:

Las [Escuelas Públicas del Condado de Durham](#) proporcionarán comidas a los estudiantes a partir del 23 de marzo en varios lugares. La asistencia alimentaria también está disponible a través de los [Ministerios Urbanos de Durham](#) por internet y por teléfono: 919-682-0538.

#### Orange:

Las [Escuelas Públicas del Condado de Orange](#) proporcionarán comidas a los estudiantes en varios lugares de lunes a viernes a partir del 16 de marzo.

#### Wake:

Las [Escuelas Públicas del Condado de Wake](#) proporcionarán comidas a los estudiantes de lunes a viernes a partir del 17 de marzo. También hay muchos [recursos de distribución de alimentos](#) en todo el condado.

Las organizaciones estatales y locales interesadas en complementar sus programas de asistencia alimentaria pueden solicitar el [Programa de Asistencia Alimentaria de Emergencia](#) (TEFAP) sin costo alguno. Las partes interesadas pueden comunicarse con el Director del Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de Carolina del Norte, Gary Gay, por teléfono al 919-575-4490 o por correo electrónico a [Gary.Gay@ncagr.gov](mailto:Gary.Gay@ncagr.gov).

# RECURSOS

---

## RECURSOS GENERALES

---

### ASISTENCIA EN EFECTIVO DE TANF

Las familias pueden recibir asistencia en efectivo con [Asistencia Temporal para Familias Necesitadas](#) (TANF) también llamada Work First.

#### Durham:

Los recursos TANF del condado de Durham están disponibles en el sitio web de [Servicios del Condado de Durham](#)

#### Orange:

Los recursos TANF del Condado de Orange están disponibles en el sitio web de [Servicios del Condado de Orange](#).

#### Wake:

Los recursos TANF del condado de Wake están disponibles en el sitio web de [Servicios del Condado de Wake](#).

### PLAZOS DE IMPUESTOS

Federal: [El plazo de los impuestos se ha pospuesto hasta el 15 de julio.](#)

Estado: [El plazo de los impuestos se ha pospuesto hasta el 15 de julio.](#)

Para obtener más información, visite el sitio web del [Departamento de Impuestos de Carolina del Norte](#)

### PAGO TARDÍO DE IMPUESTOS DE LA PROPIEDAD

Recientemente, las autoridades de los condados de Wake y Durham anunciaron que se suspenderán los avisos de cobranza hasta nuevo aviso. Las personas aún deberán pagar facturas de impuestos vencidas que devengarán intereses mientras no se paguen. El Condado de Orange no está suspendiendo las recaudaciones en este momento. Para más información visite:

Sitio web de la [Administración Tributaria del Condado de Durham](#); 919-560-0300 de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5 p.m. correo electrónico: [tax\\_assessor@dconc.gov](mailto:tax_assessor@dconc.gov).

Sitio web de la [Administración Tributaria del Condado de Orange](#); 919-245-2100; correo electrónico: [tax@orangecountync.gov](mailto:tax@orangecountync.gov).

Sitio web de la [Administración Tributaria del Condado de Wake](#); 919-856-5400 M-F 8 AM-5PM; correo electrónico: [taxhelp@wakegov.com](mailto:taxhelp@wakegov.com).

# RECURSOS

---

## RECURSOS GENERALES

---

### EJECUCIONES HIPOTECARIAS Y DESALOJOS

No existe una política estatal que suspenda ejecuciones hipotecarias, desalojos, audiencias u órdenes, pero algunos condados están actualizando sus pautas de ejecución hipotecaria y desalojo.

**Durham:**

El condado de Durham suspende todos los desalojos hasta nuevo aviso.

**Orange:**

El Condado de Orange continuará llevando a cabo avisos de desalojo.

**Wake:**

El condado de Wake ha suspendido la realización de avisos de desalojo hasta el 17 de abril.

Los residentes de Carolina del Norte pueden encontrar más información sobre [ejecuciones hipotecarias](#) y [desalojos](#) en el sitio web del Poder Judicial de Carolina del Norte.

Si necesita asesoramiento o representación legal, Legal Aid of North Carolina es una organización estatal sin fines de lucro que puede ayudar a [algunos propietarios en sus casos de ejecución hipotecaria](#) e [inquilinos que se enfrentan a desalojo](#). Puede solicitar la representación de Legal Aid llamando al 1-866-219-5262 o [solicitarlo por internet](#).

### LEY CARES DE SUSENSIONES DE DESALOJOS Y EJECUCIÓN HIPOTECARIA

La Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica (CARES) de Coronavirus, recientemente promulgada, también suspende temporalmente las ejecuciones hipotecarias y los desalojos de ciertas propiedades respaldadas por el gobierno federal:

Ejecuciones hipotecarias suspendidas: propiedades con hipotecas respaldadas por el gobierno federal, incluidas las cubiertas por HUD, USDA, FHA, VA, Fannie Mae y Freddie Mac, durante 60 días a partir del 18 de marzo de 2020. Según la ley, un prestatario con una hipoteca respaldada por el gobierno federal que está pasando dificultades financieras debido al coronavirus también puede solicitar una indulgencia por hasta 180 días, que puede extenderse por otros 180 días a solicitud del prestatario.

Desalojos suspendidos: el proyecto de ley también suspende las solicitudes de desalojo para inquilinos en hogares



# RECURSOS

cubiertos por una hipoteca respaldada por el gobierno federal durante 120 días. También habrá una suspensión temporal de los desalojos para la mayoría de los residentes de apartamentos con subsidio federal, incluidos aquellos respaldados por HUD, USDA o el Tesoro (desarrollos de Crédito Fiscal para Viviendas de Bajos Ingresos).

## VOTACIÓN

La Junta Electoral del Estado de Carolina del Norte proporciona actualizaciones sobre posibles cambios en las operaciones de votación y elecciones debido a COVID-19 en su [sitio web](#).

## RECURSOS TRIBALES

La Oficina de Asuntos Indígenas ha recopilado una [lista de recursos federales](#) del Servicio de Salud Indígena, FEMA y la Oficina de Educación India para ayudar a las tribus en su respuesta al brote de COVID-19.



# RECURSOS

## RECURSOS DE VIAJE

### RESTRICCIONES NACIONALES DE VIAJE:

Para obtener una guía actualizada sobre recomendaciones de viajes nacionales, visite el [sitio web de los CDC aquí](#).

### RESTRICCIONES INTERNACIONALES DE VIAJE:

El Departamento de Estado está aconsejando a los estadounidenses que eviten todos los viajes internacionales en este momento. En los países donde las opciones de salida comercial permanecen disponibles, los estadounidenses que desean regresar a sus hogares deben hacer arreglos inmediatos para hacerlo, a menos que estén preparados para permanecer en el extranjero por un período indefinido. Para obtener más información sobre el aviso de viaje "Nivel 4" mundial del Departamento de Estado, [pulse aquí](#).

- Varios países han suspendido todos los viajes aéreos internacionales, y más pueden seguir su ejemplo. Estamos en contacto regular con el Departamento de Estado y estamos trabajando las 24 horas para garantizar que los estadounidenses en esos países puedan regresar a sus hogares de manera segura.
- El Departamento de Estado ha creado una línea directa pública las 24 horas para los estadounidenses en el extranjero afectados por la crisis COVID-19. Para las personas que llaman en los EE. UU. Y Canadá, el número es 888-407-4747. Para aquellos que marcan desde el extranjero, el número es 202-501-4444. También se recomienda encarecidamente a los viajeros que se inscriban en el [Programa de inscripción de viajeros inteligentes \(STEP\) del Departamento de Estado](#) para recibir alertas y facilitar su localización en caso de emergencia.

[Materiales de los CDC para viajeros entrantes de países de alto riesgo](#)

[Capacidades del Departamento de Estado en una crisis](#)

[Información específica del país/ Alertas](#)

[Información COVID-19 específica de la](#)

[embajada](#)

[Reducción del estigma](#)

[Sitio web de viaje de la CDC](#)



# RECURSOS

---

## RECURSOS PARA PEQUEÑAS EMPRESAS

---

Las pequeñas empresas estadounidenses se enfrentan a una interrupción económica sin precedentes debido al nuevo brote de COVID-19. Las ciudades y los estados han implementado cierres obligatorios de espacios públicos para garantizar el distanciamiento social para evitar la propagación del virus, por lo que esas dificultades solo han aumentado. Esta sección detallará las disposiciones para pequeñas empresas en el último paquete de ayuda de la Ley CARES, así como otros Programas de la Administración de Pequeñas Empresas (SBA) de EE. UU. Para situaciones de desastre.

Toda la información, a menos que se cite, se extrae de los siguientes recursos actualizados de COVID-19:

[Administración de Pequeñas Empresas](#)

[Comité del Congreso acerca de las Pequeñas Empresas](#)

---

## PROGRAMA DE PROTECCIÓN DE CHEQUES DE LA SBA

El último paquete de ayuda incluye casi \$350 billones para la creación de un Programa de protección de cheques de pago (PPP) que proporcionará a las pequeñas empresas (500 empleados o menos) y otras entidades (incluidas las organizaciones privadas sin fines de lucro) préstamos sin cargo de hasta \$10 millones. Se perdonarán hasta 8 semanas de nómina promedio y otros costos si la empresa retiene a sus empleados y sus niveles salariales. El capital y los intereses se difieren hasta por un año y no se cobran todos los honorarios del prestatario. Esta asistencia de emergencia temporal a través de la SBA y el Departamento del Tesoro se puede utilizar en coordinación con otra asistencia de financiamiento de COVID establecida en la factura o cualquier otro programa de préstamos de la SBA existente. Las empresas interesadas y las organizaciones sin fines de lucro deben visitar [SBA.gov](https://www.sba.gov) para obtener más información sobre el proceso de solicitud.

## PRÉSTAMO DE LESIONES ECONÓMICAS DE SBA (EIDL)

Las pequeñas empresas en todos los estados y territorios de EE.UU. afectados negativamente por COVID-19 ahora pueden solicitar una subvención de préstamo por desastre por daños económicos (EIDL) de la Administración de Pequeñas Empresas (SBA). Los EIDL son préstamos de hasta \$2 millones que tienen tasas de interés de hasta el 3.75 por ciento para las empresas y hasta el 2.75 por ciento para las organizaciones sin fines de lucro, así como el aplazamiento del capital y los intereses por hasta 4 años. Los préstamos se pueden usar para pagar los gastos que podrían haberse cumplido si el desastre no hubiera ocurrido, incluyendo la nómina y otros gastos operativos. Las empresas que estén interesadas en este programa deben [solicitarlo directamente a la SBA pulsando AQUÍ](#).



# RECURSOS

---

## RECURSOS PARA PEQUEÑAS EMPRESAS

---

### SUBVENCIONES POR LESIONES ECONÓMICAS DE EMERGENCIA DE LA SBA

El último paquete de ayuda incluye \$10 billones en fondos para una provisión para proporcionar un anticipo de \$10,000 a pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro que solicitan un EIDL de la SBA dentro de los tres días posteriores a la solicitud del préstamo. El anticipo se puede usar para apoyar la nómina, la baja por enfermedad pagada debido a COVID-19 o el pago de la renta, entre otros gastos operativos. Las empresas interesadas y las organizaciones sin fines de lucro deben visitar [SBA.gov](https://www.sba.gov) para obtener más información sobre el proceso de solicitud.

### PROGRAMA DE EXPANSIÓN COMERCIAL ESTATAL (STEP)

La SBA también puede ayudar con los problemas de exportación al ayudar a identificar mercados alternativos a través del [Programa de Expansión de Comercio del Estado \(STEP\)](#) de la agencia. Las instrucciones para solicitar una beca STEP se pueden [encontrar AQUÍ](#).

### SERVICIOS DE ASESORIA EMPRESARIAL

El reciente paquete de ayuda proporciona \$275 millones en subvenciones a la red nacional de Centros de Desarrollo de Pequeños Negocios (SBDC) y Centros de Negocios de Mujeres (WBC), así como a los Centros de Negocios de la Agencia de Desarrollo de Negocios Minoritarios (MBDC), para proporcionar asesoramiento, orientación y experiencia a pequeñas empresas. El financiamiento permitirá a los SBDC, WBC y MBDC contratar personal y proporcionar programación para ayudar a las pequeñas empresas y las empresas cuya propiedad pertenece a minorías a responder a COVID-19. Para identificar los SBDC, WBC y MBDC locales, [pulse AQUÍ](#).



# RECURSOS

---

## RECURSOS PARA LOS TRABAJADORES

---

### BAJA POR ENFERMEDAD CON SUELDO COMPLETO:

Voté para aprobar la Ley bipartidista Families First de respuesta al coronavirus, que garantiza dos semanas de baja por enfermedad remunerada y hasta tres meses de baja médica y familiar remunerada para muchos trabajadores estadounidenses. Puede encontrar [aquí](#) las preguntas frecuentes del Departamento de Trabajo sobre estas disposiciones.

### SEGURO MEJORADO DE DESEMPLEO:

El Seguro de Desempleo (UI) es una asociación estatal-federal conjunta, con el estado administrando el programa y estableciendo niveles y duración de beneficios dentro de ciertas pautas federales. La Ley CARES realiza varios cambios importantes en el sistema de UI, que incluyen:

- Otorga 13 semanas adicionales de compensación por desempleo financiada con fondos federales para personas que han agotado sus beneficios estatales de desempleo disponibles de inmediato hasta el 31 de diciembre de 2020.
- Agrega \$600 adicionales en Compensación federal de desempleo pandémico a cada beneficio semanal de desempleo, vigente hasta el 31 de julio de 2020. Este beneficio de \$600 estará sujeto a impuestos (como los beneficios regulares de desempleo), pero no se tendrá en cuenta para determinar la elegibilidad para Medicaid o CHIP.
- Crea un nuevo Programa de asistencia para el desempleo pandémico que cubrirá a los trabajadores por cuenta propia (incluidos los trabajadores por contrato y los contratistas independientes), los trabajadores a tiempo parcial y aquellos con antecedentes laborales limitados. La Asistencia para el desempleo pandémico será administrada por el estado pero con fondos federales completos. El aumento semanal de \$600 mencionado anteriormente también se aplicará a este programa.

[Puede encontrar una explicación más detallada de los cambios en el programa de IU aquí.](#)



# RECURSOS

---

## RECURSOS PARA LOS TRABAJADORES

---

### SOLICITE EL SEGURO DE DESEMPLEO:

Si no puede trabajar, ha sido despedida/o o le han reducido sus horas debido a COVID-19, puede ser elegible para beneficios de desempleo. [Solicite el seguro de desempleo AQUÍ.](#)

**El 29 de marzo, el gobernador Roy Cooper anunció que los trabajadores que solicitan beneficios deben completar sus certificaciones semanales para recibir los pagos del seguro de desempleo.**

La certificación semanal es una serie de preguntas de "sí o no" que ayudan a determinar la elegibilidad de una persona para los beneficios del seguro de desempleo cada semana. Si una persona no completa una certificación semanal, no recibirá un pago por esa semana.

La certificación semanal debe completarse a través de la cuenta por internet del individuo en [des.nc.gov](https://des.nc.gov).

Las personas con preguntas pueden acceder a [más información aquí.](#)

Los empleadores con preguntas pueden acceder a [más información aquí.](#)



# RECURSOS

---

## RECURSOS PARA LOS TRABAJADORES

---

### REEMBOLSOS DE RECUPERACIÓN ("CHEQUES DIRECTOS")

Este programa nuevo proporcionaría \$1,200 para solteros y cabezas de familia (\$2,400 para parejas casadas que presentan declaraciones conjuntas). La disposición también proporciona \$500 por hijo dependiente calificado menor de 17 años (usando las reglas del Crédito Tributario por Hijo). Una familia de cuatro recibiría \$3,400.

Cómo funciona: los reembolsos se van eliminando gradualmente cuando los ingresos brutos ajustados están por encima de \$75,000 (individual)/\$122,500 (cabeza de familia)/\$150,000 (conjunta). No hay un ajuste de ingresos o una incorporación gradual: todos los destinatarios recibirán las mismas cantidades, siempre que estén por debajo del umbral de eliminación gradual. Los contribuyentes deben proporcionar Números de Seguro Social (SSN) por cada miembro de la familia que solicite un reembolso (se aceptan números de identificación de contribuyente de adopción para niños adoptados). Se hace una excepción en el SSN para los cónyuges de militares en activo.

Los reembolsos están totalmente disponibles para los residentes de los territorios de EE.UU., incluido Puerto Rico. Los reembolsos se pagarán como reembolsos por adelantado (en forma de cheques o depósito directo) sobre la base de las declaraciones presentadas por el contribuyente en el año fiscal 2019 (o el año fiscal 2018, si aún no se ha presentado una declaración en 2019). Los no declarantes generalmente necesitan presentar una declaración de impuestos para reclamar un reembolso, aunque el IRS puede coordinarse con otras agencias federales en algunos casos para obtener los cheques.

[Puede encontrar información adicional sobre los reembolsos aquí.](#)

### SEGURIDAD SOCIAL

A partir del martes 17 de marzo, la SSA suspendió todos los servicios en persona hasta nuevo aviso. Si ya tiene una cita programada, la SSA intentará comunicarse con usted por teléfono y / o reprogramar una cita telefónica. Sus servicios están disponibles [por internet](#) o por [teléfono](#).



# RECURSOS

## RECURSOS PARA ESTUDIANTES

### CIERRE DE LAS ESCUELAS

El 23 de marzo, el gobernador Roy Cooper anunció que todas las escuelas públicas de Carolina del Norte permanecerán cerradas hasta al menos el 15 de mayo con la posibilidad de ampliar el cierre. Hay más información disponible en el sitio web del [Departamento de Instrucción Pública](#) o por teléfono al 919-807-3300 de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 5 p.m.

### ASISTENCIA ALIMENTARIA DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS

[Las Escuelas Públicas del Condado de Durham](#) proporcionarán comidas a los estudiantes a partir del 23 de marzo en varios lugares. La asistencia alimentaria también está disponible a través de los [Ministerios Urbanos de Durham](#) por internet y por teléfono llamando al 919-682-0538.

Las [Escuelas Públicas del Condado de Orange](#) proporcionarán comidas a los estudiantes en varios lugares de lunes a viernes a partir del 16 de marzo.

Las [Escuelas Públicas del Condado de Wake](#) proporcionarán comidas a los estudiantes de lunes a viernes a partir del 17 de marzo. También hay muchos [recursos de distribución de alimentos](#) en todo el condado.

### INTERNET Y CONEXIÓN DE BANDA ANCHA

Para las familias, los trabajadores y los estudiantes que tienen que hacer una transición repentina para trabajar y aprender desde casa, el Departamento de Tecnología de la Información de Carolina del Norte (NCDIT) ha creado [un mapa interactivo](#) y una lista de proveedores de banda ancha que brindarán servicios de forma gratuita o con descuento. Velocidad.

Para preguntas llame al NCDIT al 919-754-6733 o envíe un correo electrónico a [broadband@nc.gov](mailto:broadband@nc.gov).

Más de [550 compañías](#) han prometido que no quitarán el acceso a internet y conectividad a los clientes que no pueden pagar como resultado del brote de COVID-19.

### PRÉSTAMOS ESTUDIANTILES

A partir del 13 de marzo, los prestatarios de préstamos federales directos, préstamos federales Perkins o préstamos del Programa federal de educación familiar (FFEL) pagarán 0% de interés por hasta 60 días y pueden solicitar a su administrador de préstamos que suspenda temporalmente los pagos del préstamo por hasta a 60 días. Si no sabe quién es su administrador o cómo comunicarse con ellos, [visite StudentAid.gov/login](#) o llame al 1-800-4-FED-AID (1-800-433-



# RECURSOS

3243; TTY para personas sordas o con discapacidad auditiva 1 -800-730-8913) para asistencia. Hay más información disponible en el [sitio web de Ayuda Estudiantil](#). También se ha eliminado el impuesto sobre la renta de la asistencia para el pago de préstamos estudiantiles impulsado por el empleador.



# INICIATIVAS DEL CONGRESO

## PRIMERA FASE

El [primer paquete bipartidista del Congreso para abordar el COVID-19 consistió en un proyecto de ley de apropiaciones suplementarias de emergencia de \\$8,3 billones](#). Asignó fondos para desarrollar e investigar una vacuna, financiar programas de salud pública, adquirir productos farmacéuticos y suministros médicos, facilitar el desarrollo de nuevas terapias y tratamientos, y ayudó a las pequeñas empresas a amortiguar el golpe económico de esta emergencia de salud pública.

---

## SEGUNDA FASE

El segundo proyecto de ley bipartidista del COVID-19 del Congreso, la [Ley de respuesta al primer coronavirus de Families First](#) (Families First Coronavirus Response Act), aseguró la prueba gratuita de COVID-19 y proporcionó protecciones para las familias y los trabajadores. La Ley de Respuesta a Coronavirus de Families First (H.R. 6201):

- Estableció pruebas gratuitas de COVID-19 para todos los estadounidenses.
- Baja pagada de emergencia asegurada con dos semanas de baja pagada por enfermedad y hasta tres meses de baja pagada familiar y médica.
- Seguro de desempleo mejorado garantizado, un paso que extenderá las protecciones a los trabajadores despedidos.
- Iniciativas fortalecidas de seguridad nutricional, que incluyen SNAP, comidas para estudiantes, nutrición para personas mayores y bancos de alimentos.
- Aumento de los fondos federales para Medicaid para apoyar a nuestros gobiernos y sistemas de salud locales, estatales, tribales y territoriales, de modo que tengan los recursos necesarios para combatir esta crisis.

---

## TERCERA FASE

El [tercer proyecto de ley de financiamiento COVID-19 del Congreso bipartidista \(Ley CARES\)](#) es un paquete de ayuda de casi \$2 billones para ayudar a las familias, empresas y trabajadores estadounidenses a recuperarse. Incluye:

- \$350 billones para el Programa de protección de cheques de pago para pequeñas empresas
- \$100 billones para hospitales y proveedores de atención médica
- Pagos directos únicos de \$1,200 a la mayoría de los adultos estadounidenses
- Una expansión del seguro de desempleo + otros programas de redes de apoyo social
-

# MANTÉNGASE INFORMADO

**Manténgase informada/o  
suscribiéndose a mi boletín**

**[aquí](#)**

**&**

**SÍGAME EN LOS  
MEDIOS  
SOCIALES**



@RepDavidEPrice



@RepDavidEPrice



@RepDavidEPrice



Congresista de los Estados Unidos

**DAVID PRICE**

Representante del Cuarto Distrito de Carolina del Norte